

Cette parts list est issue de la numérisation d'un document papier original Moto Guzzi.

Ce document dispose de "signets" permettant de naviguer plus rapidement au sein de la parts list.

Merci de communiquer toute information à Sergio : california@free.fr

La liste de discussion/diffusion sur laquelle le lecteur est convié est : <http://fr.groups.yahoo.com/group/guzzitek>

N'oubliez pas de visiter le site historique le plus complet de Moto Guzzi : <http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Merci à tous ceux qui contribuent à la Guzzithèque.

Document édité le 31 août 2003

This Parts List is a scanned original paper document from Moto Guzzi.

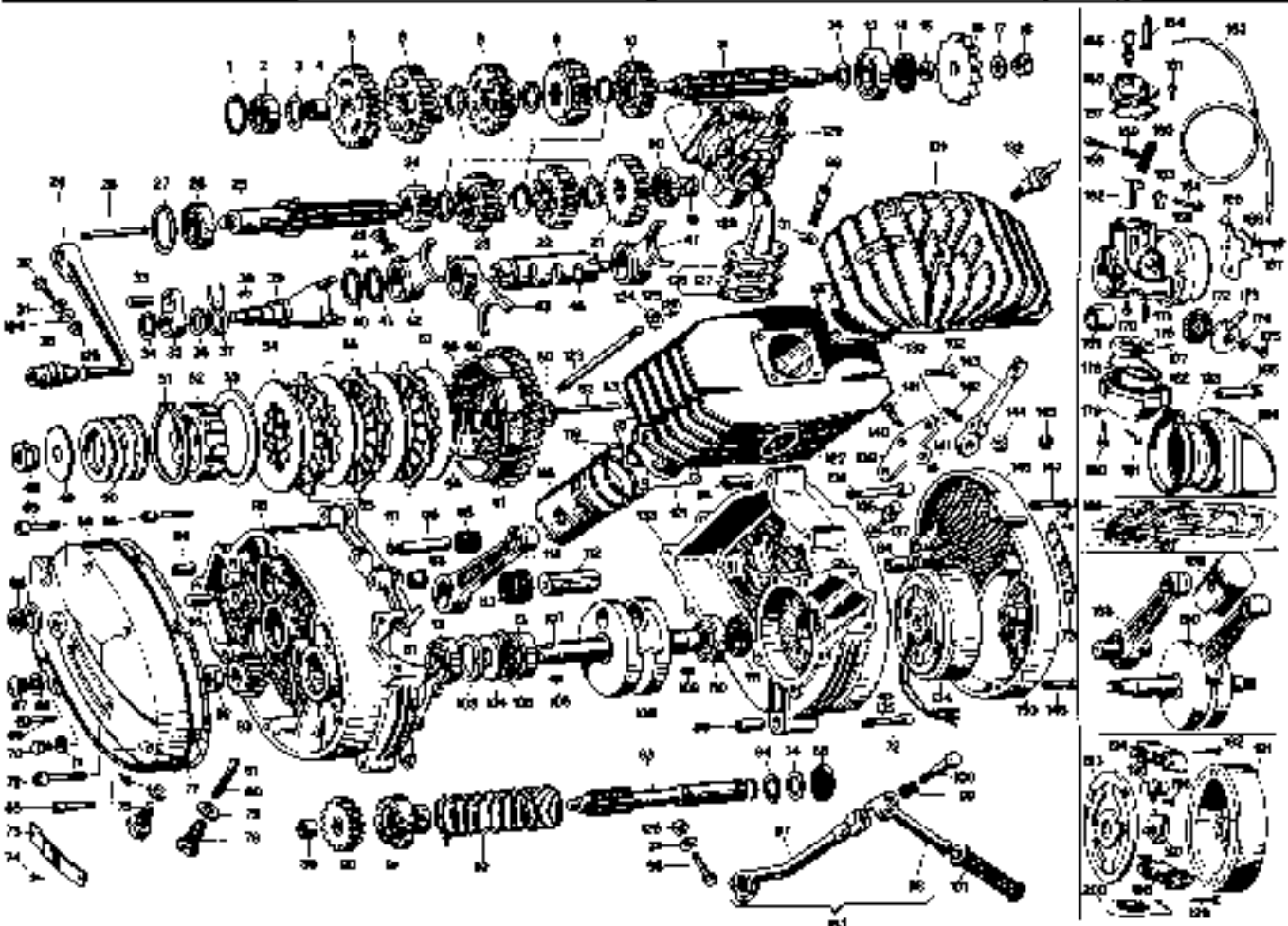
The document as bookmarks for easier navigation.

Please any comment to Sergio : california@free.fr

Don't forget to visit the best historical web site about Moto Guzzi : <http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Thanks to all the friends that contribute to the "Guzzithèque".

Issued August 2003, the 31.



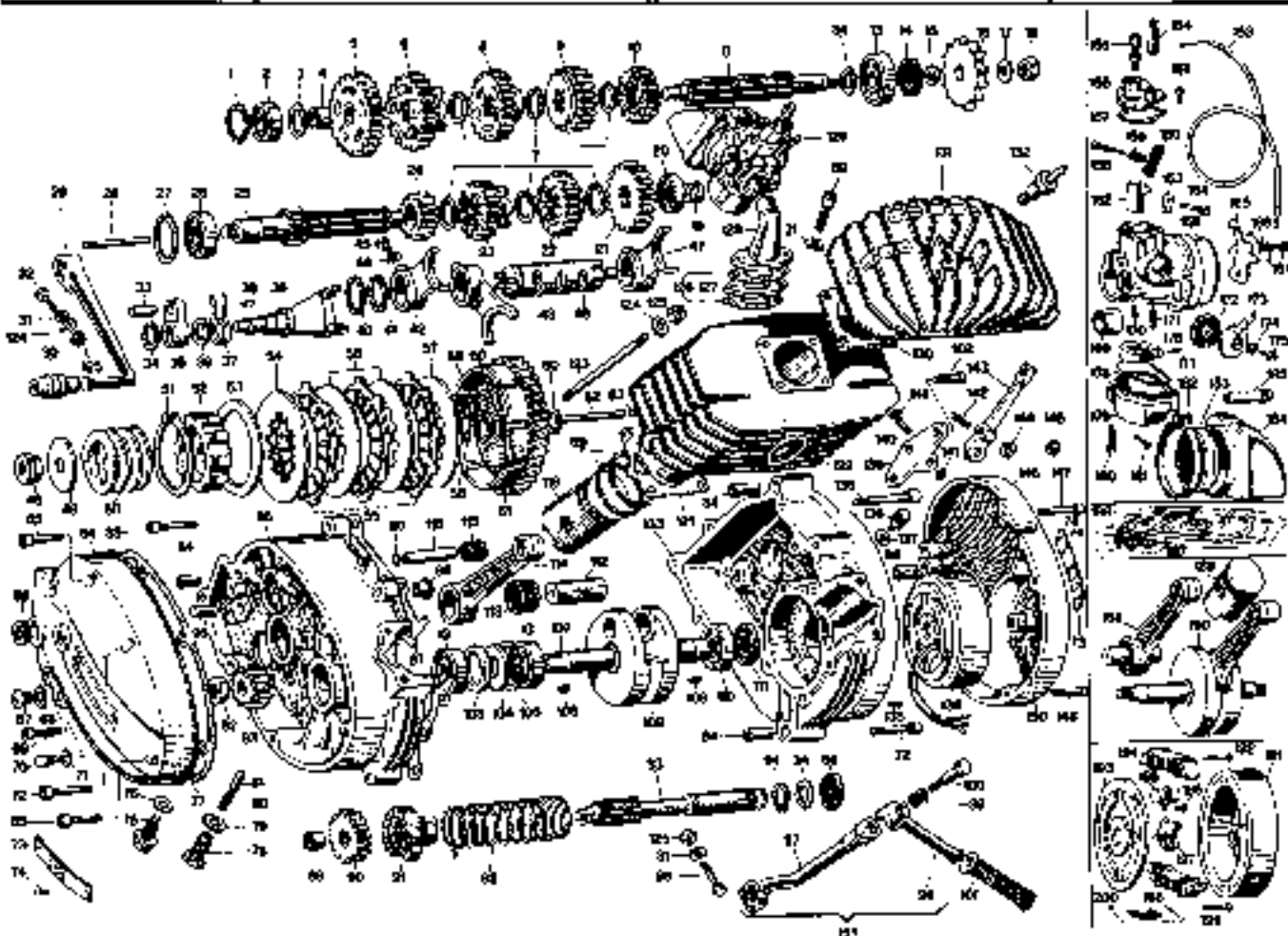
NOTE NOTES NOTES MARKE	MAN N	N. COO CODE No. N°. COOE CODE N°	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	N. DIS. DRWG No No. PL AN ZEICHN Nr
	1	30 27 20 32	Anello	Circlep	Regue	Ring	
	2	92 20 12 11	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	
	3	35 21 36 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	4	35 21 41 00	Eccetto	Bush	Douille	Stücker	
	5	35 21 42 70	Ingranaggio 1a A.S.	Gear 1st S.S.	Engren. 1ère vit. A.S.	Zahnrad 1. Gang S.D.	
	6	35 21 40 00	Ingranaggio 2a A.S.	Gear 2nd S.S.	Engren. 2ème vit. A.S.	Zahnrad 2. Gang S.D.	
	7	35 21 50 00	Anello di fermo	Ring	Bague de retenue	Haltering	
	8	35 21 48 00	Ingranaggio 3a A.S.	Gear 3rd S.S.	Engren. 3ème vit. A.S.	Zahnrad 3. Gang S.D.	
	9	35 21 51 00	Ingranaggio 4a A.S.	Gear 4th S.S.	Engren. 4ème vit. A.S.	Zahnrad 4. Gang S.D.	
	10	35 21 52 00	Ingranaggio 5a A.S.	Gear 5th S.S.	Engren. 5ème vit. A.S.	Zahnrad 5. Gang S.D.	
	11	35 21 36 00	Albero secondario	Secondary shaft	Arbre secondaire	Nebanwelle	
	13	92 20 14 16	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	
	14	90 40 15 31	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	15	35 32 11 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	16	35 32 05 00	Pignone catena 2 - 11	Chain pinion 2 - 11	Pignon a chaîne 2 - 11	Hübel 2 - 11	
	17	95 00 02 13	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	18	92 60 25 12	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	91 55 10 73	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting	
	20	92 20 12 16	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	
	21	35 21 20 00	Ingranaggio 5a A.P.	Gear 5th M.S.	Engren. 5ème vit. A.P.	Zahnrad 5. Gang A.P.	
	22	35 21 18 00	Ingranaggio 4a A.P.	Gear 4th M.S.	Engren. 4ème vit. A.P.	Zahnrad 4. Gang A.P.	
	23	35 21 14 00	Ingranaggio 3a A.P.	Gear 3rd M.S.	Engren. 3ème vit. A.P.	Zahnrad 3. Gang A.P.	
	24	35 21 13 00	Ingranaggio 2a A.P.	Gear 2nd M.S.	Engren. 2ème vit. A.P.	Zahnrad 2. Gang A.P.	
	25	35 21 08 00	Albero primario	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	
	26	92 20 12 10	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	
	27	90 27 20 40	Anelli di sicurezza	Clutch p	Bague d'arrêt	Sicherheitsring	
	28	35 25 55 00	Astina frizione	Clutch rod	Tige de l'embrayage	Kuppungsstange	
	29	35 25 09 00	Pedale cambio	Gear-box pedal	Péd. changement, vitesse	Schaltheber	
	30	39 25 10 00	Pedana	Foot-rest	Marchepieds	Fußtritt	
	31	61 01 38 00	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	32	98 05 31 10	Bullone	Bolt	Bouton	Bolzen	
	33	35 23 77 00	Picchetto	Pin	Picquet	Stift	
	34	35 23 81 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	35	35 23 79 00	Nastello	Washer	Uêche	Nippel	
	36	35 25 29 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	37	35 25 12 00	Molla	Spring	H ressort	Feder	

Nibbio 50

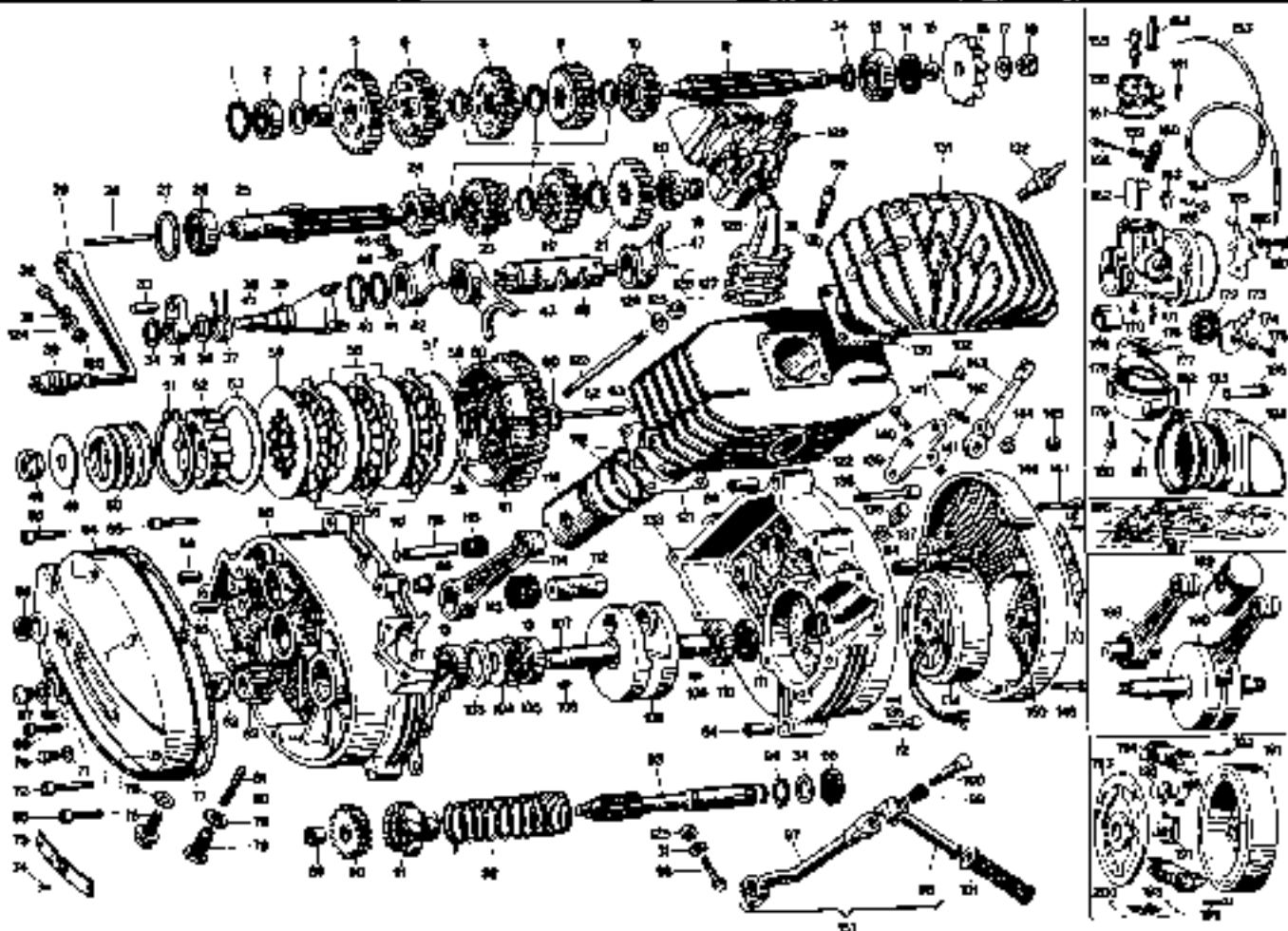
Table - Drawing
Tabelle - Bild

1

GRUPPO MOTORE
ENGINE GROUP
GROUPE MOTEUR
MOTORGRUPPE



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. Nr. CODI CODE Nr.	DEGNOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	N. DIS. DWG. No. No. PLAN ZEICHN. Nr.
	38	91 60 04 50	Lingheria sinistralia	Woodruff key	Langieretta	Scheibenschlüssel	
	39	35 21 87 00	Fraseratore completo	Fraserator, compl.	Pré-écateur compl.	Vorwählgetriebe, kompl.	
	40	35 23 50 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	41	Anello di fermo	Ring	Bague de retenue	Haltering		
	42	35 23 05 00	Forca 2a A.S.	2nd fork S.S.	Fourche 2ème A.S.	Schaltgabel 2. Gang S.O.	
	43	35 23 08 00	Forca 3a A.P.	3rd fork M.S.	Fourche 3ème A.P.	Schaltgabel 3. Gang A.P.	
	44	35 23 93 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	45	35 23 87 00	Grano	Dowel	Doigt	Stift	
	46	35 23 45 00	Albero cardanico	Final vs shaft	Arbre cardanmique	Welle	
	47	35 23 12 00	Forca 4a A.S.	4th fork S.S.	Fourche 4ème A.S.	Schaltgabel 4. Gang A.P.	
	48	35 26 72 00	Osso	Nut	Ecrou	Mutter	
	49	35 08 33 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	50	35 08 41 01	Molla frizione	Clutch spring	Ressort de l'embray.	Kupplungsfeder	
	51	90 27 10 70	Anello di sicurezza	Clutch	Bague d'arrêt	Sicherheitsring	
	52	35 08 19 01	Portadisco frizione	Clutch plates holder	Porte-disque embr.	Außenseite Kupplungsgeh.	
	53	35 08 22 00	Disco esterno	Outside plate	Disque extérieur	Kupplungscheibe	
	54	35 08 29 00	Disco esterno cond.	Driven outside plate	Disque extérieur cond.	Triebscheibe	
	55	35 08 23 00	Disco conduttore	Driving plate	Disque conducteur	Jbertragungsscheibe	
	56	35 08 28 00	Disco interno cond.	Driven inside plate	Disque intérieur cond.	Triebscheibe innen	
	57	35 08 21 00	Disco interno	Inside plate	Disque intérieur	innen Kupplungsgeh.	
	58	35 08 54 00	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	
	59	40 27 10 17	Anello di sicurezza	Clutch	Bague d'arrêt	Sicherheitsring	
	60	35 21 58 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	61	35 08 11 00	Ingrediente frizione	Clutch gear	Engren. de l'embray.	Kupplungsantriebe	
	62	35 08 57 00	Asse frizione	Clutch rod	Tige de l'embrayage	Kupplungsstange	
	63	92 29 87 04	Stato	Ball	Balle	Kugel	
	64	35 00 16 70	Coperchio destro	R.H. cover	Couvercle D.	Jackel. R.	
	65	90 02 03 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	66	90 40 15 25	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung	
	67	35 01 88 00	Lappo olio	Oil plug	Bouchon de l'huile	Ölverschluß	
	68	90 71 41 52	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	69	96 62 02 25	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	70	96 05 43 10	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	71	90 71 40 92	Garnitura	Gasket	Joint	Dichtung	
	72	96 62 03 35	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	73	35 01 55 00	Targheria "Guzzi"	"Guzzi" plate	Poquette "Guzzi"	Schriftzug "Guzzi"	



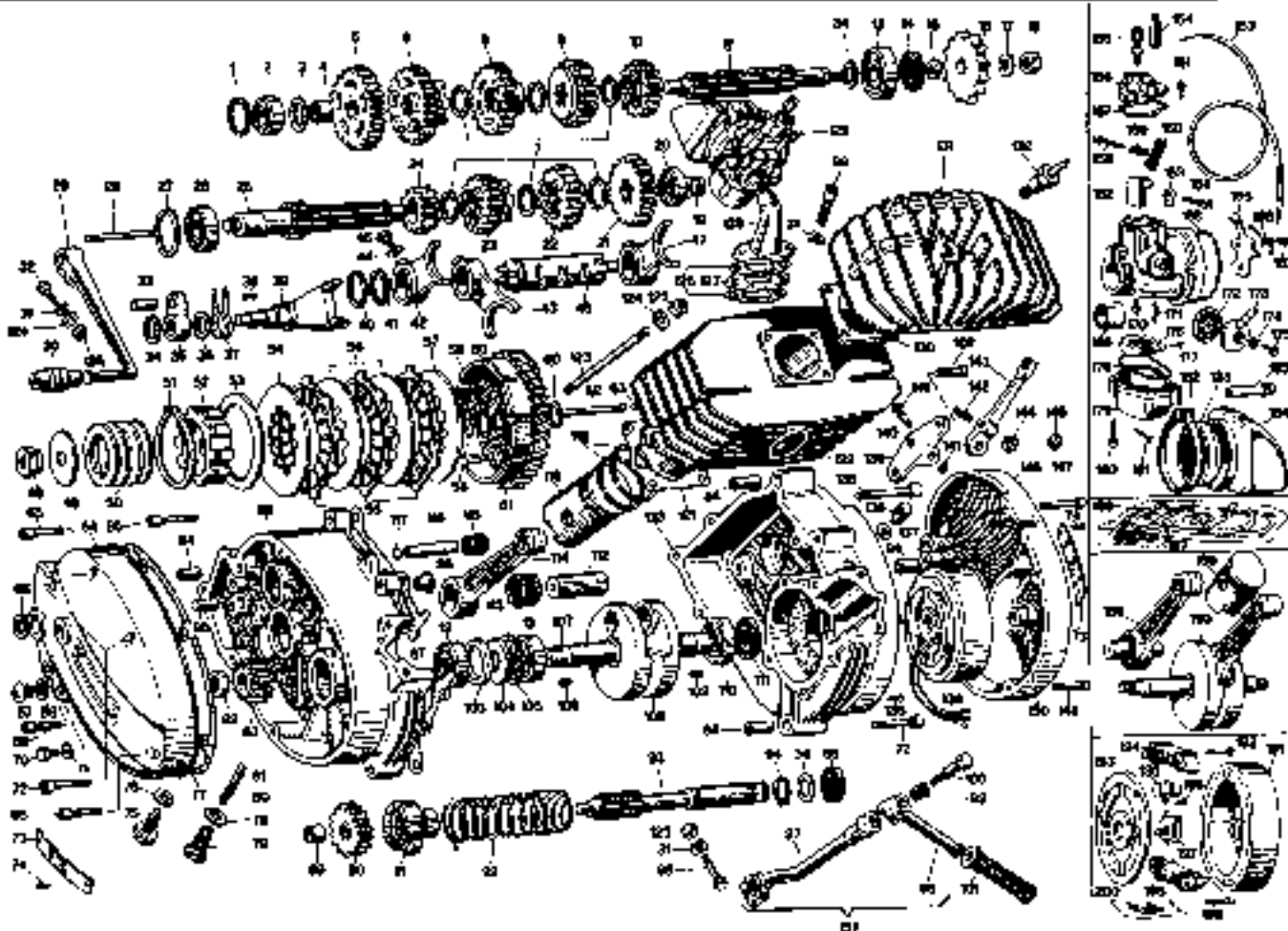
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS. DRWG. No No. PLAN ZEICHN. Nr
	75	83 00 98 01	Targhetta "Bene It"	"Benelli" plate	Paquette "Benelli"	Schraube "Benelli"	
	76	81 80 02 03	Chiodino	Nail	Rivet	Nagel	
	78	36 20 58 00	bullone	Nut	Boulon	Boizen	
	76	90 71 41 27	Moletta	Washer	Rouelle	Unterlegscheibe	
	77	35 00 12 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	78	38 01 12 00	Bullone	Bolt	Boulon	Boizen	
	79	10 15 42 00	Rosetta	Washer	Rouelle	Unterlegscheibe	
	80	35 01 11 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	81	39 01 10 00	Picchetto	Pin	Piquet	Stift	
	82	92 70 11 07	Dado	Nut	Erou	Mutter	
	83	35 07 02 00	Ingranaggio motore	Driving gear	Engrenage moteur	Motorzahnrad	
	84	35 08 20 00	Picchetto riferimento	Pin	Piquet	Stift	
	85	58 62 03 70	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	86	85 08 07 00	Cater Jastro	P.H. crankcase	Carter D	Carter, R	
	87	35 08 08 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	88	35 01 70 00	Boccoia	Bush	Ouille	Buchse	
	89	35 26 67 00	Boccoia	Bush	Ouille	Buchse	
	90	35 28 64 00	Ingranaggio avviamento	Starter gear	Engrenage de demarr.	Starterzahnrad	
	91	35 28 65 00	Boccoia	Bush	Ouille	Buchse	
	92	35 28 62 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	93	35 28 63 00	Albero avviamento	Starter shaft	Axe de demarrage	Kickstange	
	94	80 27 10 18	Anello di sicurezza	Cinch	Regue d'arrete	Sicherheitsring	
	95	23 01 10 00	Picchetto	Pin	Piquet	Stift	
	96	80 05 23 35	bullone	Bolt	Boulon	Boizen	
	97	35 26 05 00	Pedale avviamento	Starter pedal	Pedale de mise en mar	Kickpedal	
	98	35 26 25 00	Perno	Pin	Pivot	Stift	
	99	35 26 24 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	100	35 26 23 00	Bullone	Bolt	Boulon	Boizen	
	101	35 26 21 00	Pedana	Foot rest	Marchepieds	Fußtritt	
	102	98 62 23 16	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	103	35 06 58 00	Distanziale	Spacer	Ecarteur	Stützstück	
	104	50 40 15 42	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'etanchéité	Dichtung	
	105	80 27 20 42	Anello di sicurezza	Cinch	Bague d'arrete	Sicherheitsring	
	106	91 60 03 37	Linguetta	Woodruff key	Languette	Schwanzkeil	
	107	35 06 44 00	Volano destro	H. H. flywheel	Volant D	Schwungradscheibe, H.	
	108	35 06 43 00	Volano sinistro	L. H. flywheel	Volant G	Schwungradscheibe, L.	

Nibbio 50

Table - Drawing
Tabelle - Bild

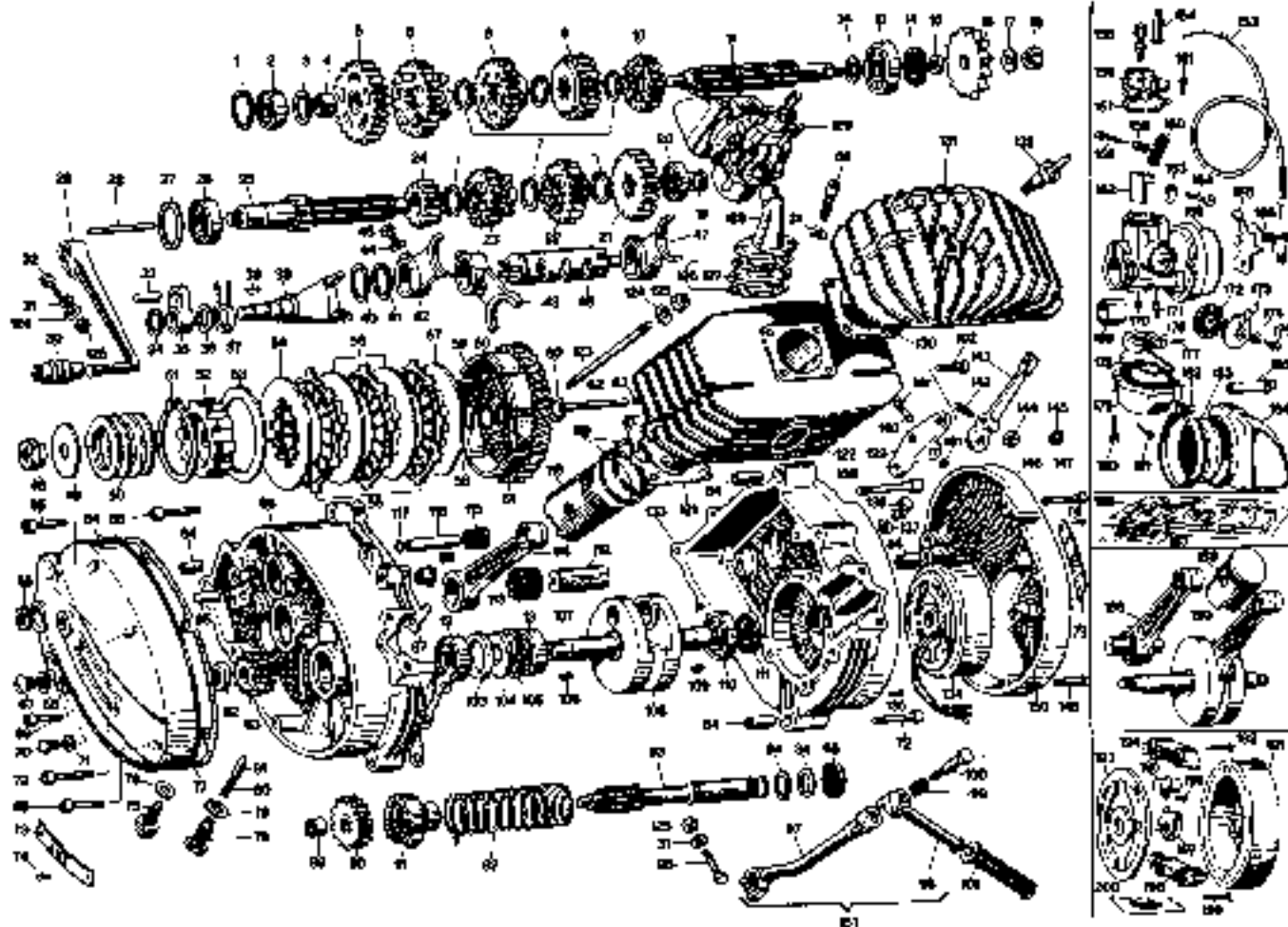
1

GRUPPO MOTORE
ENGINE GROUP
GROUPE MOTEUR
MOTORGRUPPE

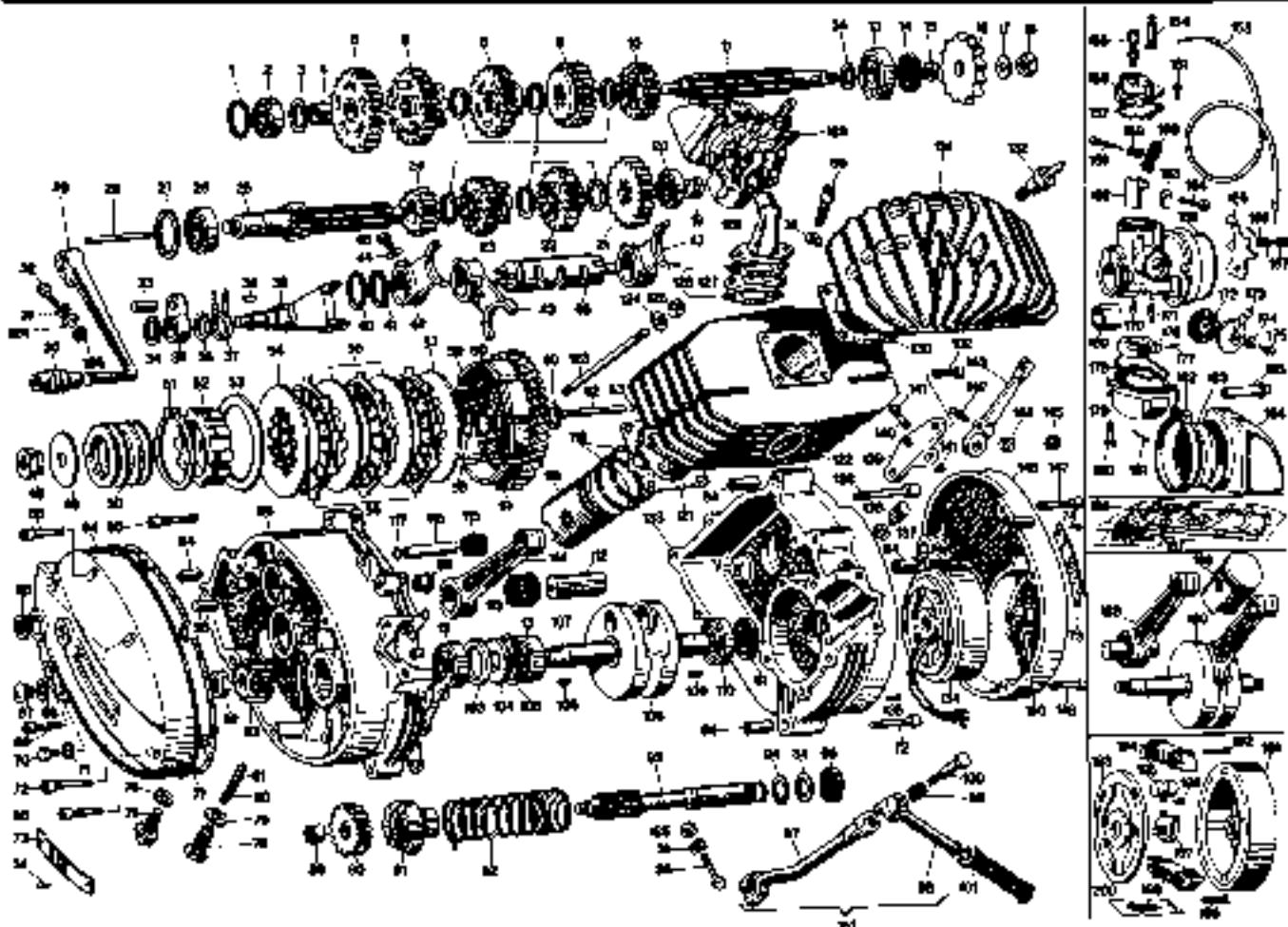


NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	N. DIS DRWG No. No PLAN ZEICHN. Nr.
---------------------------------	-----------	---	---------------	-------------	-------------	-------------	--

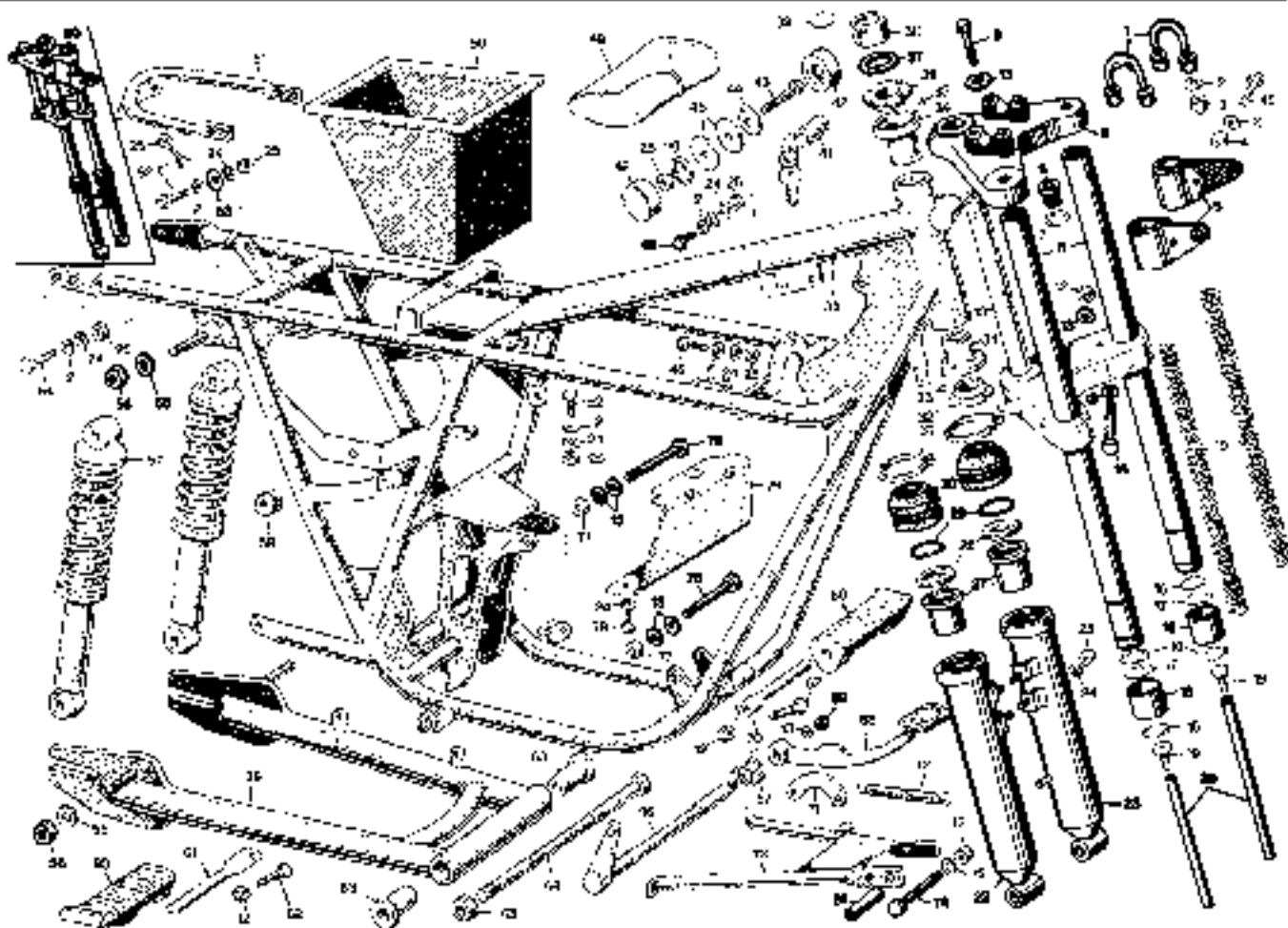
	109	91 60 02 38	Linguetta	Washdrift key	Languelle	Schäibenkeil	
	110	92 20 16 18	Cuscinetto	Rearing	Reulement	Kugellager	
	111	90 60 17 36	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'anché N°	Dichtung	
	112	35 06 50 00	Perno	Pin	Pivots	Stift	
	113	92 25 20 16	Gabbietta	Cage	Mail cage	Platzt Aufnahme	
	114	35 06 16 00	Bullia	Connecting rod	Bielle	Platz	
	115	92 26 20 13	Gabbietta	Cage	Mail cage	Platz Aufnahme	
	116	35 06 12 00	Spinotto	Person ring	Axe	Kolbenstange	
	117	90 35 36 11	Anello di ferro	Ring	Bague de retenue	Sicherungsring	
	118	35 06 04 10	Pistone	Piston	Piston	Kolben	
	119	48 06 08 70	Anello elastico pistone	Elast. ring	Bague elastique	Elastisch. Ring	
	121	36 02 08 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	122	35 02 02 00	Gil nero	Cylinder	Cylindre	Zylinder	
	123	35 02 17 00	Prigioniero	Stud bolt	Bouche prisonnier	Schließschraube	
	124	95 00 02 06	Pastore	Washer	Rondello	Unterlegscheibe	
	125	92 60 22 06	Dado	Nut	Ecroû	Mutter	
	126	35 11 55 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	127	35 11 51 00	Distanziale	Spacer	Etrancier	Distanzstück	
	128	35 11 50 00	Collettori aspirazione	Manifold	Collecteur	Ansaugmanifold	
	129	35 11 28 20	Carburatore	Carburetor	Carburateur	Vergaser	
	130	48 02 20 70	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	131	35 02 24 00	Testa	Cylinder head	Cilindre	Zylinderkopf	
	132	35 71 70 20	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	
	133	35 00 10 00	Carter sinistra	L.H. crankcase	Carter G.	Gehäuse, L.	
	134	35 71 70 00	Valvola magnetica	Flival coil magnet	Valvola magnetica	Magnetventil	
	135	98 29 03 10	Vite	Screw	Vite	Schraube	
	136	48 02 46 70	Sfiatore	Oilwax	Reservoir	Ölwanne	
	137	40 71 40 60	Quattro d'aria	Gasket	Joint	Dichtung	
	138	91 62 03 55	Vite	Screw	Vite	Schraube	
	139	15 08 09 00	Suspensori leva frizione	Clutch lever support	Support lever embre	Kupplungshebelhalter	
	140	35 03 27 00	Spina leva frizione	Pin	Uspilla	Stift	
	141	90 27 10 03	Anello di sicurezza	Circlip	Rapin d'arrâté	Sicherheitsring	
	142	35 09 04 00	Vite registro frizione	Screw	Vite	Schraube	
	143	35 09 02 00	Leva comando frizione	Clutch control lever	Levier comm. embr.	Kupplungshebel	
	144	92 60 24 00	Dado	Nut	Ecroû	Mutter	
	145	91 55 10 70	Cappeffilotta	Cap	Capuchon	Abdeckung	



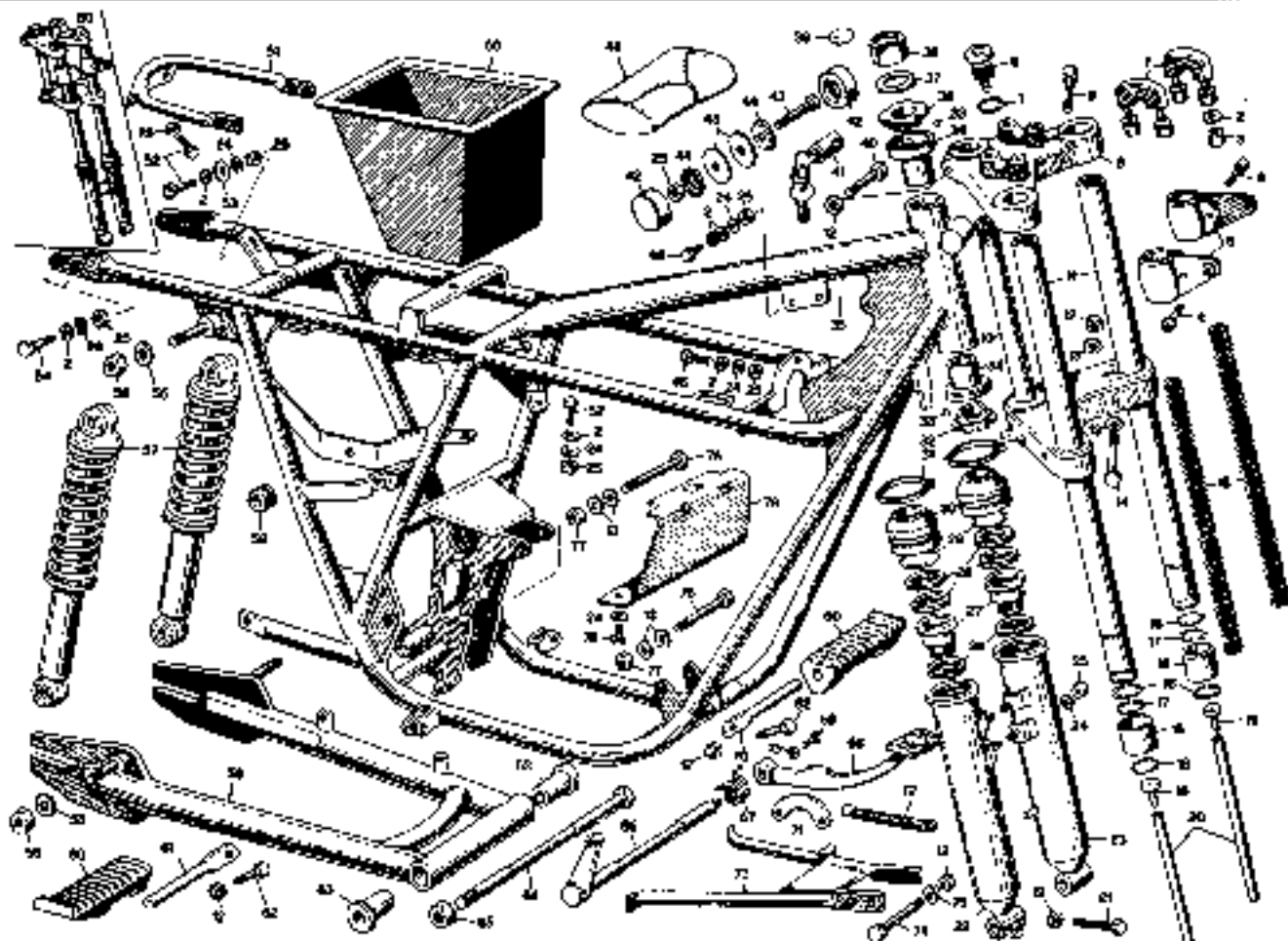
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N.	N. COD CODE No. Nr CODE CODE Nr	DEMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. OIS DRWG. No. No PLAN ZEICHN. Nr.
	146	35 08 04 00	Coperchio sinistro	L.H. covr	Couvercle G	Deckel, L.	
	147	98 02 03 40	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	148	98 02 23 20	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	150	35 06 72 70	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	161	35 26 02 50	Pedale avviat. compl. (comp. i particolari 97-98-99-100)	Starter pedal, compl (items 97-98-99-100 included)	Pédale mise en mar. c. (comprend les pièces 97-98-99-100)	Kickstarter, kompl (Teiln. 97-98-99- 100 enthält)	
	163	36 11 75 00	Filo comando gas	Gas cable	Câble comm. de gaz	Gaszug	
	164	43 93 70 00	Cappuccio	Cover	Capuchon	Abdeckung	
	165	49 93 87 00	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	
	156	43 93 80 00	Coperchio camera misc.	Cover	Couvercle	Deckel	
	161	43 93 22 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	158	35 93 88 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	159	43 93 85 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	160	43 93 71 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	161	43 93 28 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	162	43 93 75 00	Valvola gas	Valve	Soupape gaz	Drossel	
	163	43 93 76 00	Dado	Nut	Corpu	Mutter	
	164	43 93 86 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	165	43 93 80 00	Valvola aria	Air valve	Soupape air	Luftventil	
	166	35 93 81 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	167	43 93 32 00	Perno	Pin	Pivot	Stift	
	168	43 93 83 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	169	40 93 89 00	Riduzione solenite	Bush	Réduction solénite	Buchse	
	170	35 93 57 00	Getto miscelato	Mixer jet	Gicleur principal	Mix. Jet	
	171	43 93 48 00	Spillo chiusura	Fuel needle	Eptingle ferm	Absperrnadel	
	172	43 93 40 00	Filtro	Fuel filter	Filtre	Filter	
	173	35 93 46 00	Pipetta	Fuel gauge	Pipette	Rohrchen	
	174	43 93 47 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	175	43 93 49 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	176	43 93 30 00	Galleggiante	Floater	Floater	Schwimmer	
	177	43 93 31 00	Perno	Pin	Pivot	Stift	
	178	43 93 34 00	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	179	43 93 42 00	Corpo vaschetta	Float chamber	Corps de cuve	Schwimmerkammer	
	180	43 93 45 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	181	35 93 87 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	182	35 93 88 00	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	183	43 93 25 00	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	



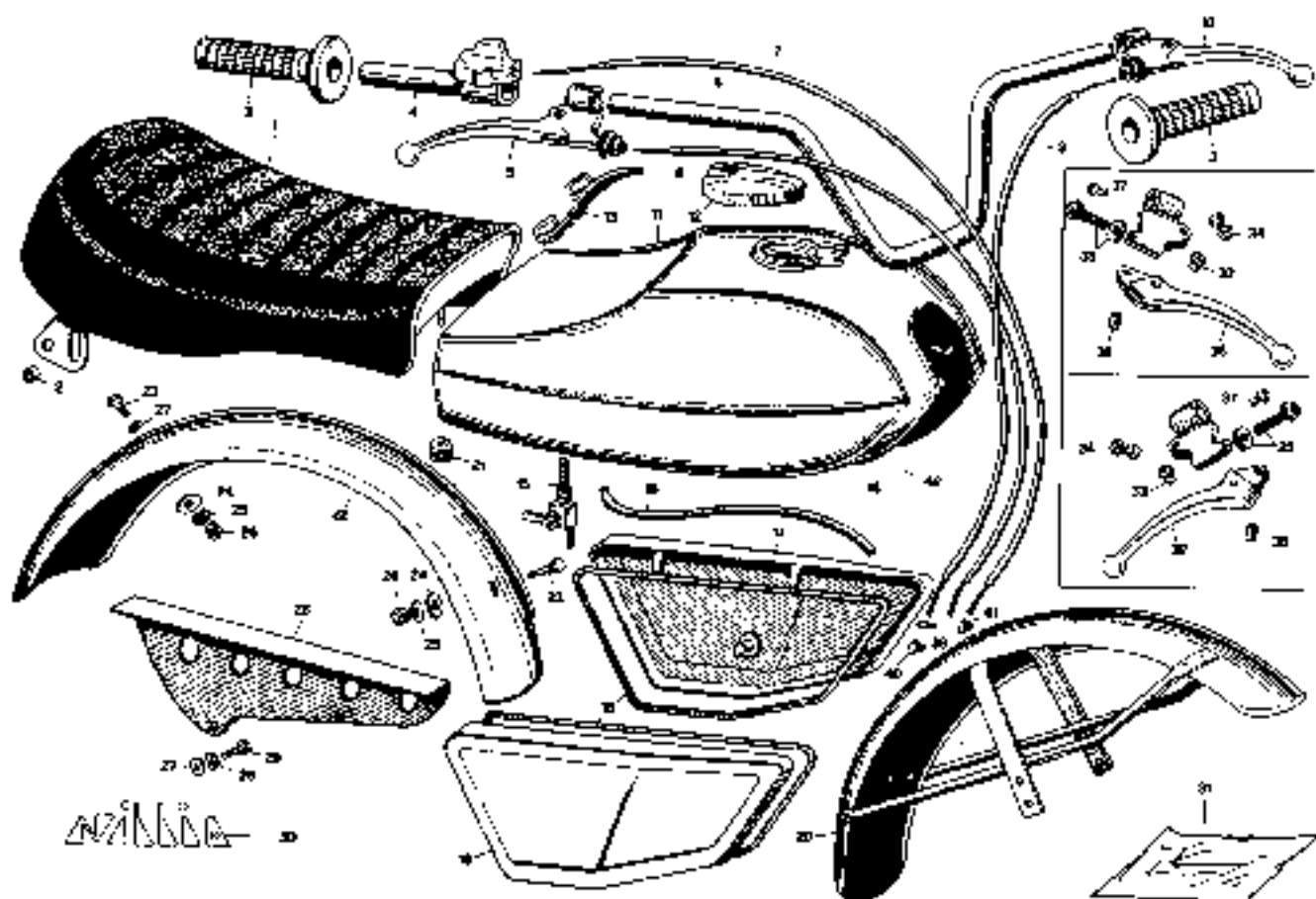
NOTE NOTES MARKK	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DEMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS. DRWG. No. No. PLAN ZEICHN. Nr.
	184	35 93 89 00	Cuffia	Cow ling	Gerde	Filterverkleidung	
	185	35 93 90 00	Tubetto	Inake tube	Raccord souples	Rohr	
	186	35 95 80 00	Sette guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungsset	
	187	35 95 85 00	Sette paroli	Oil seal set	Jeu de pare-huile	Dichtheitz	
	188	35 06 14 00	Bielle completa	Connecting-rod, compl.	Bielle complète	Pleuel, kpl.	
	189	35 06 02 00	Pistone completo	Piston, compl.	Piston compl.	Pistons, kpl.	
	190	35 06 40 00	Bielletta completa	Connec. rod Assy, com.	Tripplète compl.	Pleuelwerk, kpl.	
	191	35 71 16 00	Rotore completo	Flywheel rotor	Rotor & volant	Schwungradrotor	
	192	35 71 50 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	193	35 70 22 00	Placca statore	Plate	Plaque statòr	Ständerplatte	
	194	35 71 50 00	Bobina al magnetismo	Coil	Bobine d'allumage	Zündspule	
	195	35 70 86 00	Condensatore	Condenser	Condensateur	Kondensator	
	196	35 70 79 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	197	35 70 88 00	Rotture completo	Contact breaker, com.	Rupteur complet	Unterbrecher, kpl.	
	198	35 71 51 00	Bobina luce	Coil	Bobine lumière	Lichtspule	
	199	35 71 55 00	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	200	35 71 57 00	Bustina viti rondelli	Screws, washers set	Ensemble vis et rondelles	Schrauben, Unterleg.	
	-	35 00 01 00	Carter motore accopp.	Coupled engine crank.	Carter moteur joint.	Motorgehäuse	



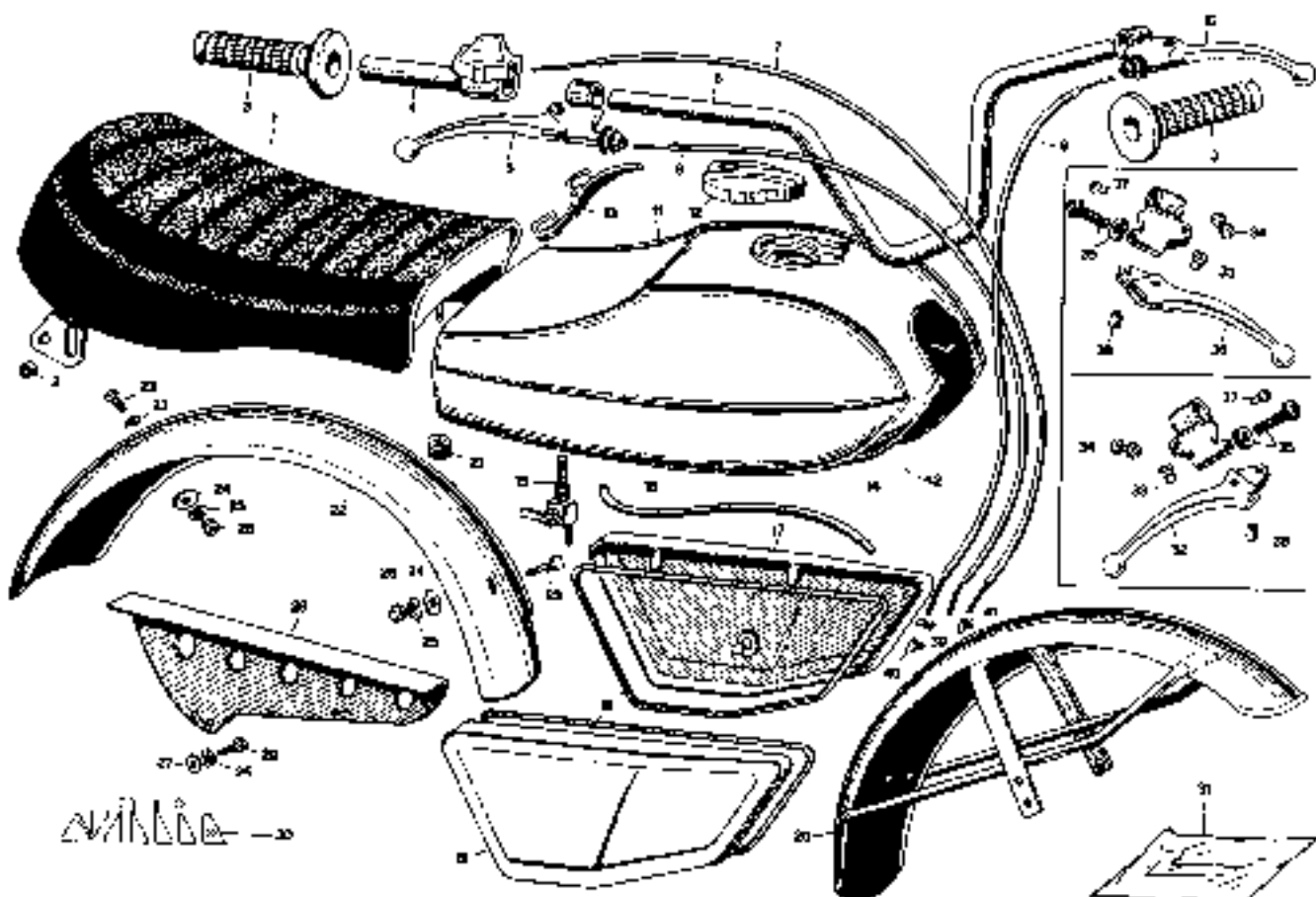
NOTE NOTES NOTEN MARKE	POS. N.	N. LOD CODE No. N. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	N. DIS. DRWG No. No. PLAN ZEICHN. Nr.
	1	35 80 08 01	Morsetto manubrio	Handle bar tube bush	Bornes guidon	Lenkerklemmen	
	2	35 80 48 30	Supporto faro	Headlight support	Support projecteur	Stützhalterhalter	
	3	35 50 45 01	Tappo superiore	Upper ring	Bouchon supérieur	Ob. Gabeldeckel	
	4	35 49 31 01	Tubo di sterzo	Steering neck	Tête de col. de direct.	Lenkzapf	
	8	98 06 44 20	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	11	35 62 54 01	Canna portante	Main tube	Canna portante	Tragrohr	
	13	95 00 02 08	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	14	98 05 24 60	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	18	35 62 58 01	Boccola	Bush	Unelle	Buchse	
	20	35 62 56 01	Stelo	Stein	Tap	Steg	
	22	35 62 25 01	Gamba destra	R.H. leg	Jambe D	Rein, R.	
	23	35 62 26 01	Gamba sinistra	L.H. leg	Jambe G	Rein, L.	
	27	35 62 67 01	Boccola	Bush	Unelle	Buchse	
	28	90 27 20 36	Arco di sicurezza	Clutch	Bague d'arrêt	Sicherhalterring	
	30	35 52 45 01	Rinchiappatore	Dust scraper	Harleur de poussière	Pistrette für Dustentrick	
	37	95 10 08 37	Salsore	Shim	Cote	Distanzstück	
	46	98 05 43 18	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	53	95 10 01 18	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	56	35 10 13 10	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	58	92 63 01 10	Osso	Nut	Eccou	Mutter	
	69	92 60 25 10	Osso	Nut	Eccou	Mutter	
	74	98 06 24 90	Bullone	Bolt	Vison	Bolzen	
	76	98 06 24 70	Bullone	Bolt	Vison	Bolzen	
	80	35 48 02 02	Forcina ant. compl.	Front fork, compl.	Furche AV compl.	Vordergabel, kpl.	
	81	35 43 04 00	Discaziola	Spacer	Entraine	Drehring	



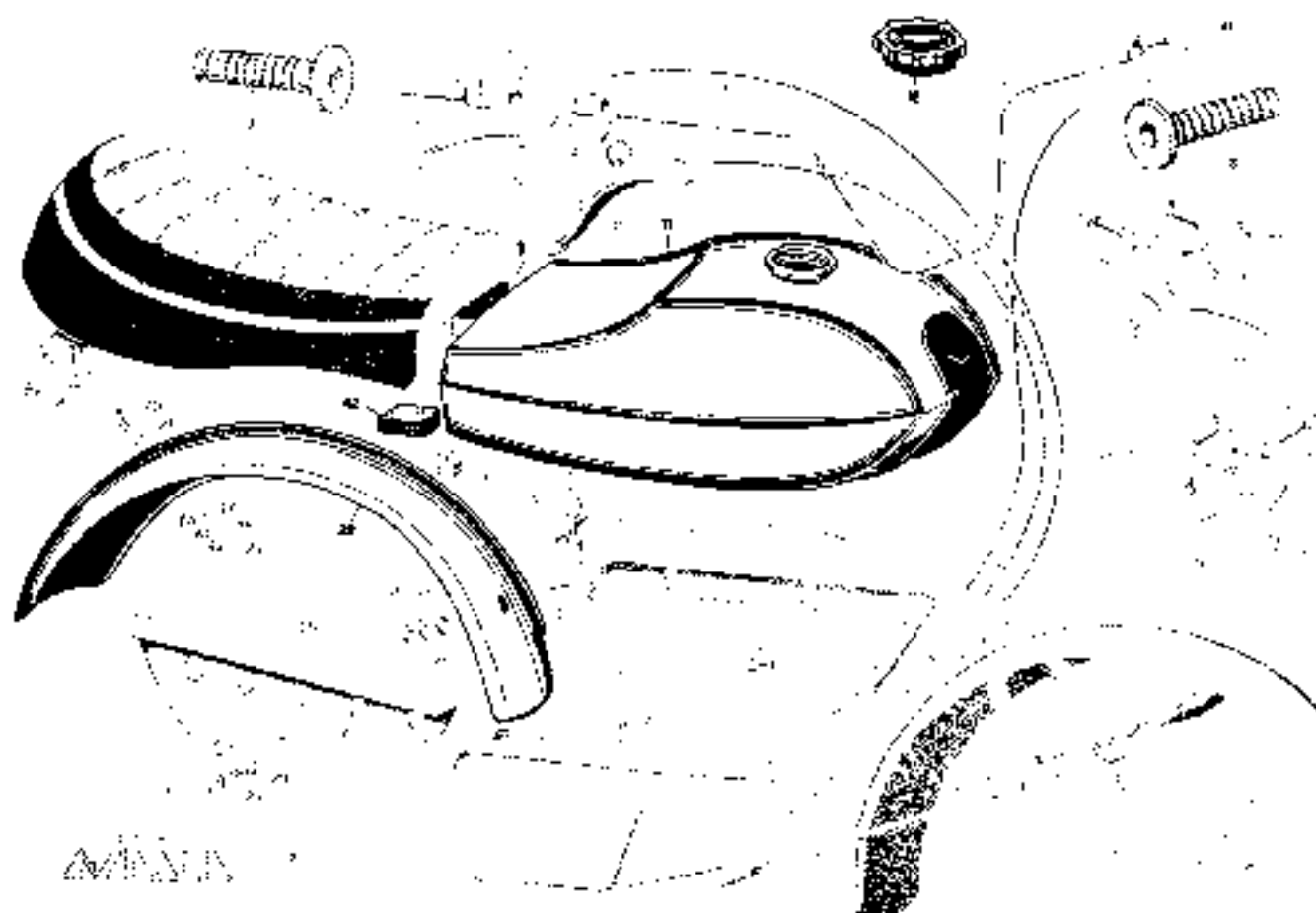
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N°	V. COD. LIGNE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS. DRWG. No No. PLAN ZEICHN. Nr.
	72	35 43 40 00	Molla	Spring	Passo-1	Feder	
	73	35 43 03 00	Lavetella	Slide rim	Brak lateral	Seiterarm	
	74	58 05 25 75	Bullone	Bolt	Bouillon	Bolzen	
	75	61 27 03 00	Rovetta ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	76	98 05 24 70	Bullone	Bolt	Bouillon	Bolzen	
	77	92 63 02 08	Osso autobloccante	Nut	Ecran	Mutter	
	78	69 05 43 10	Bullone	Bolt	Bouillon	Nutzen	
	79	35 47 28 00	Paratia anteriore	Front guard	Protection AV	Schutzung	
	80	35 45 02 00	Forcella ant. compl.	Front fork compl.	Fourche AV, compl.	Vord. Gabel, kpl	



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. COD. CODE Nr	DEMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZUEHUNG	N. DIS. DRAWG. No. No. PLAN ZEICHN. Nr
	1	35 48 05 00	Sella "Guzzi"	"Guzzi" saddle	Sella "Guzzi"	Sattel "Guzzi"	
	1	36 48 05 13	Sella "Benelli"	"Benelli" saddle	Sella "Benelli"	Sattel "Benelli"	
	2	01 18 07 02	Distanza	Spacer	Espaceuse	Abstandstück	
	3	39 60 35 01	Manopola destra	R.H. handlebar	Poignée D	Griff, R	
	3	39 60 30 01	Manopola sinistra	L.H. handlebar	Poignée G	Griff, L	
	4	35 60 34 00	Comando gas	Throttle control	Commande des gaz	Gasgriff	
	5	35 60 34 00	Supporto con leva ds.	Supp. with R.H. lever	Supp. avec lev. r. D	Halterung mit Hebel, R	
	6	35 60 03 01	Manubrio	Handlebar	Gardebar	Lenker	
	7	35 11 75 00	Filo comando gas	Gas cable	Fil de comm. gaz	Gasseil	
	8	35 62 54 00	Filo com. freno ant.	Front brake wire	Câble du frein AV	Kabel Vorderbremse	
	9	35 09 30 00	Filo com. frizione	Clutch wire	Câble de l'embrayage	Kupplungsseil	
	10	35 60 55 00	Supp. con leva m.	Supp. with L.H. lever	Supp. avec lev. l. G	Halterung mit Hebel, L	
	11	35 10 02 00	Verbaio carburante	Fuel tank	Réservoir	Kraftstofftank	
	12	30 10 39 00	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon réservoir	Tankdeckel	
	13	35 10 26 70	Fascella fiss. serbatoio	Clamp	Câbler	Schelle	
	15	35 10 54 00	Rubinetto carburante	Fuel tap	Rabineau carburant	Tankhahn	
	16	38 11 13 00	Tubazione carburante	Fuel pipe	Tuyauterie du carb.	Tankleitung	
	17	38 07 01 00	Borsella laterale m.	L.H. side bag	Sacoché lat. G	Seiten Tasche, L	
	18	35 47 99 00	Guarnitura per borsa	Bag latch	Clôture sacoché	Taschengarnitur	
	19	36 07 00 00	Borsella laterale ds.	R.H. side bag	Sacoché lat. D	Seiten Tasche, R	
	20	35 43 42 00	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-boue AV	Vord. Kotflüch.	
	21	31 55 10 05	Gommone gascato	Rubber strip	Bague en caoutchouc	Gummiring	
	22	35 43 70 00	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue AR	Hint. Kotflüch.	
	23	08 05 43 17	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	24	05 10 01 16	Rotella rinforzo	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	25	01 01 38 00	Rotella ondulari	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	26	02 60 22 06	Rotella piana	Nut	Rondelle	Mutter	
	27	05 00 02 06	Rotella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	28	35 47 30 00	Copri catena	Chain guard	Carter	Kettenschutz	
	29	05 05 43 10	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	30	35 07 00 00	Decalco "Nibbio"	"Nibbio" transfer	Décalc. "Nibbio"	Abziehbild "Nibbio"	
	31	35 01 70 00	Decalco "Guzzi"	"Guzzi" transfer	Décalc. "Guzzi"	Abziehbild "Guzzi"	
	31	36 02 20 01	Decalco "Benelli"	"Benelli" transfer	Décalc. "Benelli"	Abziehbild "Benelli"	
	32	35 60 55 00	Leva freno anteriore	Front brake lever	Levier frein AV	Hebel Vorderbremse	
	33	36 60 48 00	Vite fulcro leva	Screw	Vite	Schraube	
	34	08 20 25 16	Vite	Screw	Vite	Schraube	

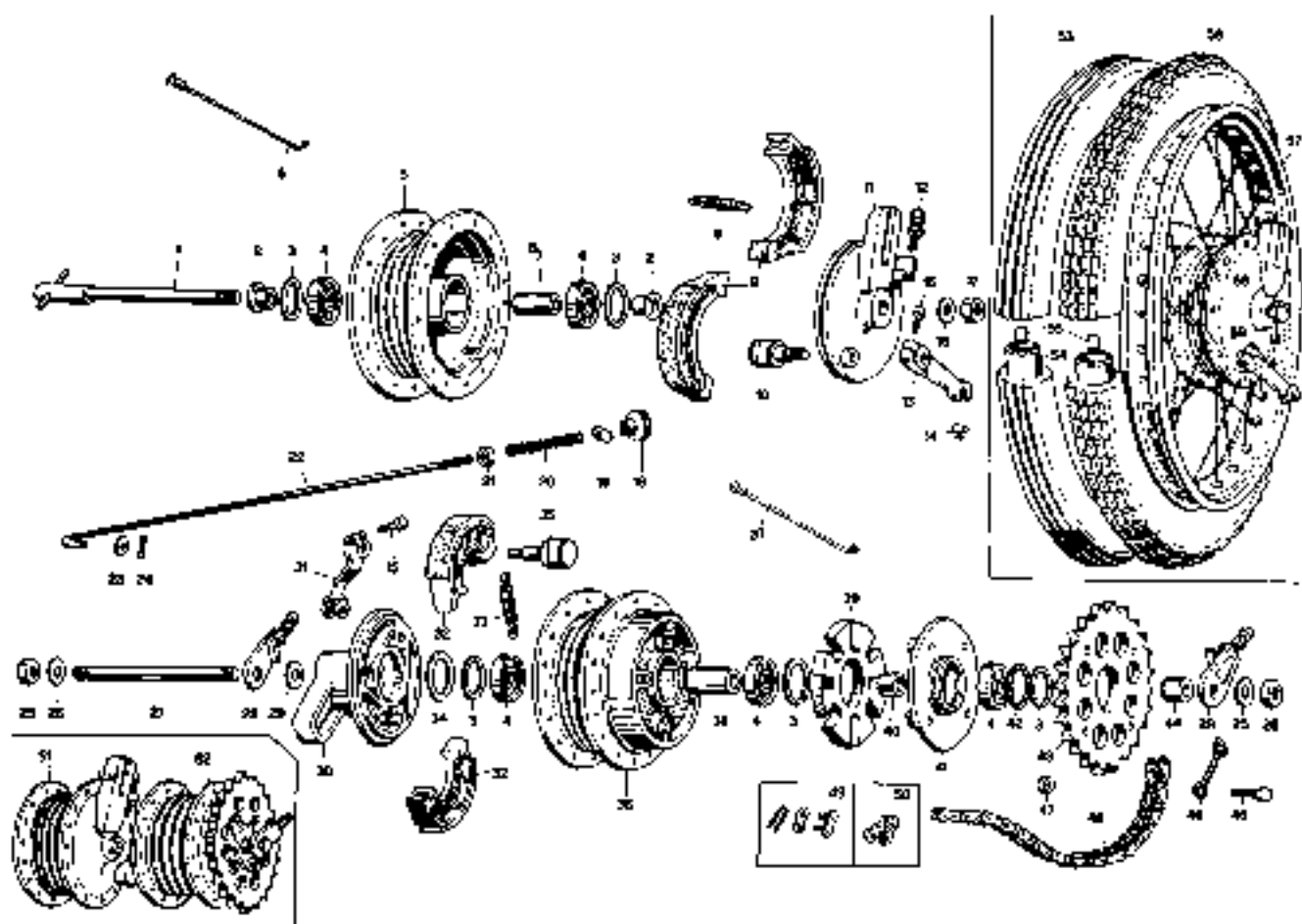


NOTE NOTES NOTES MARKK	PDS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE No.	DELEMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS. DRAG. No. No. PLAN ZEICHN. Nr.
	35	36 60 37 00	Regolatore	Wire adjuster	Réglage des fils	Kabelverstellerschraube	
	36	35 60 57 00	Leva frizione	Clutch lever	Lever de l'embrayage	Kuppungshebel	
	37	48 80 18 70	Capitolotto reggiquadro	Clamp	Coilier	Schelle	
	38	35 09 48 00	Barilotto fili comando	Thumb screw	Vis	Schraube	
	39	48 80 24 70	Morsetto filo frizione	Clamp	Coilier	Schelle	
	40	36 09 37 00	Gommino filo frizione	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	41	39 09 42 00	Gommino terminale	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	

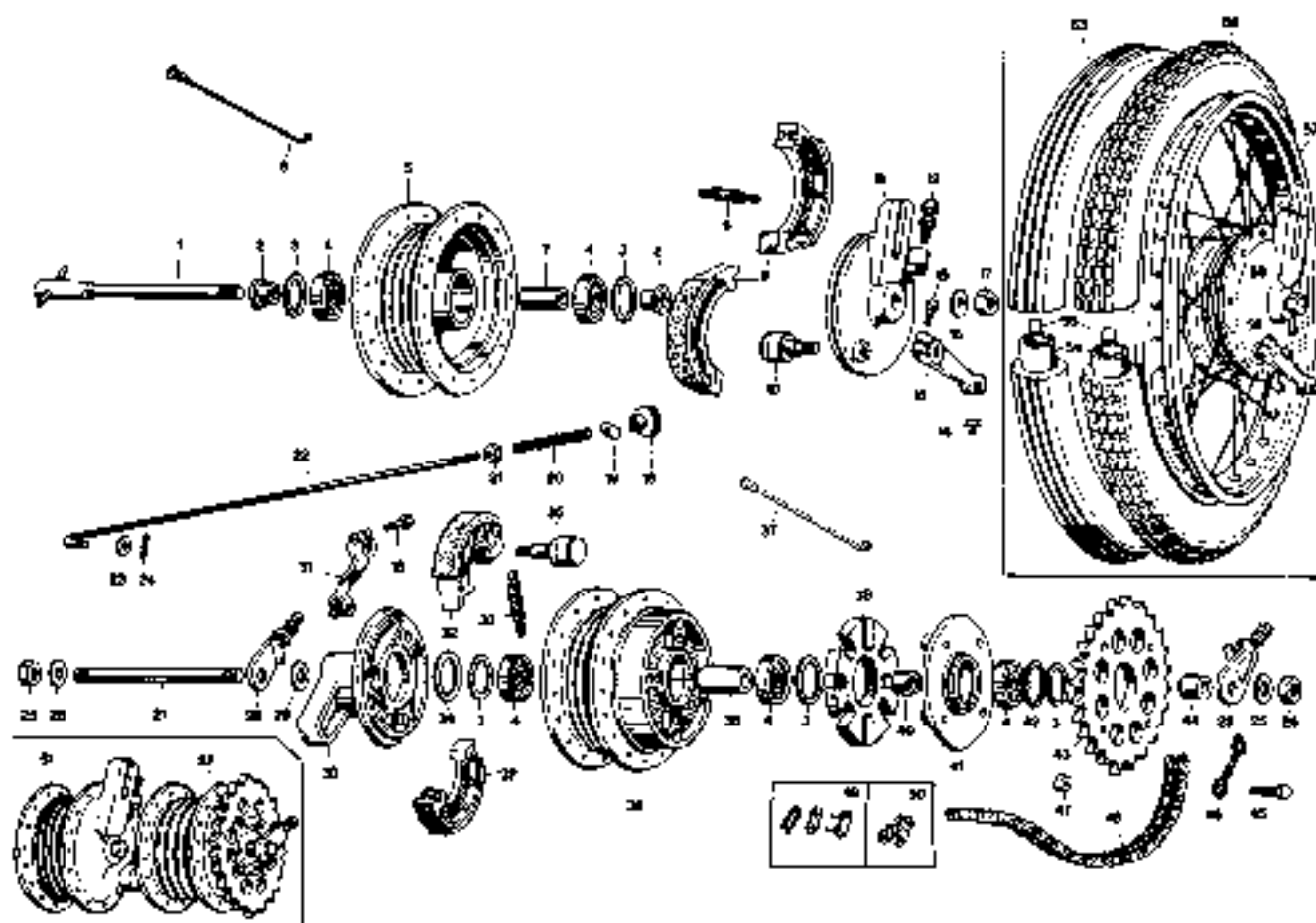


NOTE NOTES NOTES MARKP	POS. N.	N. COD. CORP. No. Nr. CODE CODE Nr.	DE NOMINATIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS. DRAG. No. No. PLAN ZEICHN. Nr.
	11	35 10 02 80	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir	Kraftstoffbehälter	
	12	35 10 39 70	Tappo serbatoio	Fuel cap	Bouchon de remplissage	Tankverschluss	
	22	35 03 79 01	Parafango poster.	Rear fender	Aile AK	Hintere Kotflügel	
	42	Feltro serbatoio	Fuel tank felt	Futre réservoir	Kraftstofffilz		

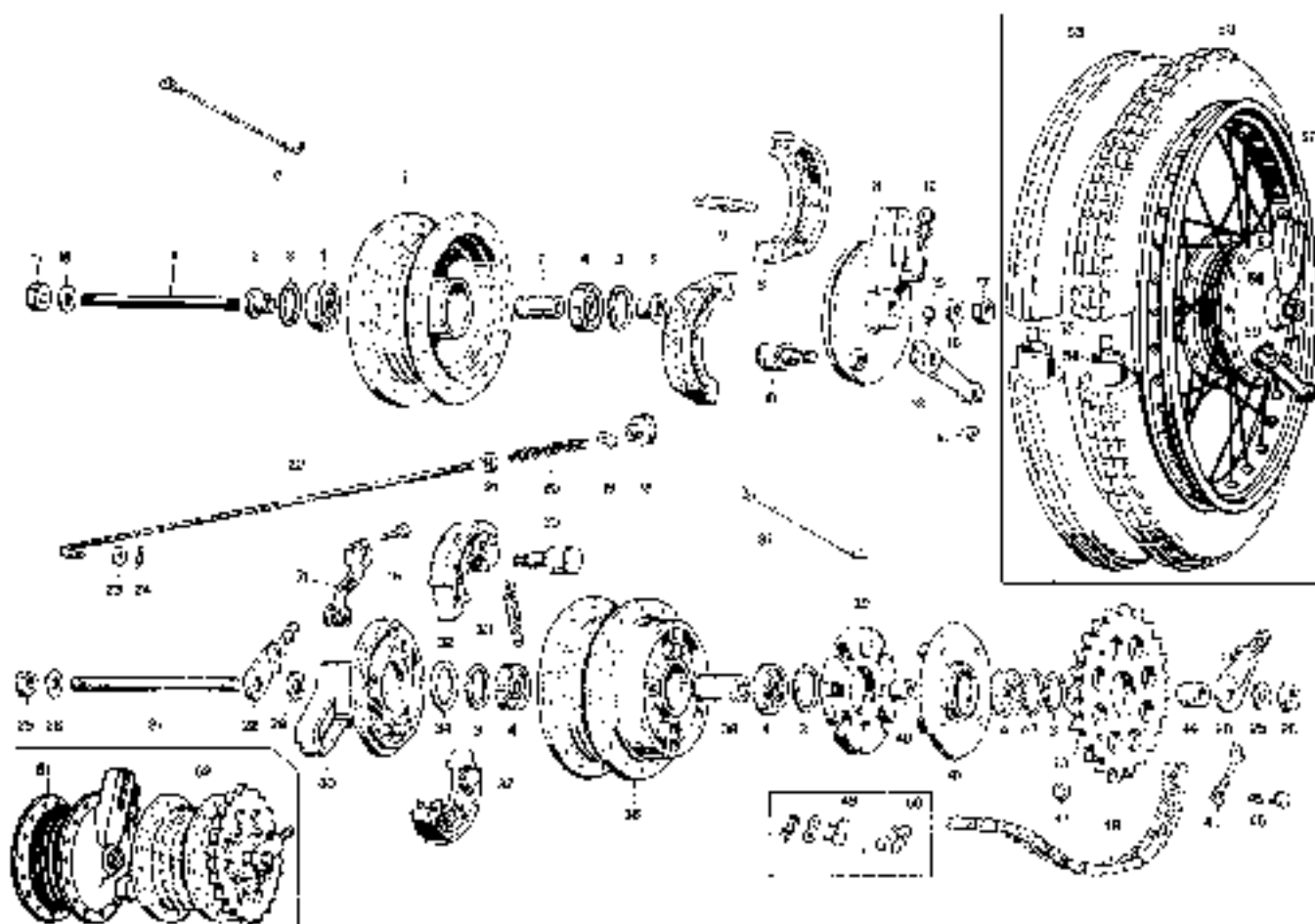
Il serbatoio carburante 35 10 02 80 indicato a tav. 3 verrà fornito sino ad esaurimento scorte magazzino - The fuel tank 35 10 02 80 on drawing 3 is available until stocks are finished - Le réservoir carburant 35 10 02 80 indiqué dans le table 3 est fourni jusqu'à épuisement du stock - Kraftstoffbehälter 35 10 02 80 aus Bild 3 lieferbar bis Ende der Lagerverfülle



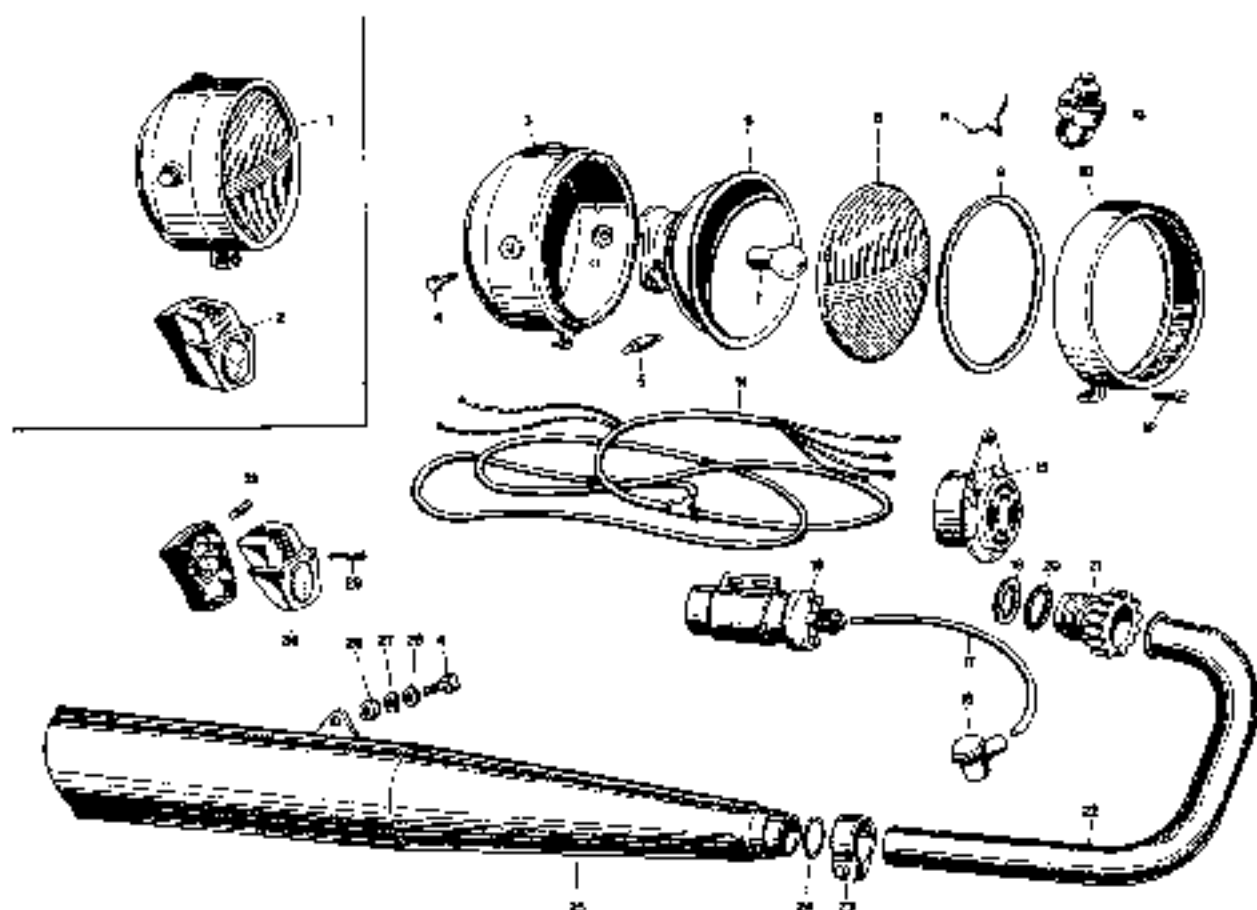
NOTE NOTES MÄRK	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DETERMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS. DRWG. No. No. PLAN ZEICHN. Nr.
	1	35 61 41 00	Perna mozza ant.	Hub spindle	Pivots moyeu AV	Nabenstiel	
	2	35 61 50 00	Boccola	Bush	Double	Bushes	
	3	35 61 47 00	Copri polvere	Dust shield	Parabuissée	Staubkappe	
	4	02 20 12 15	Cilindrino	Bearing	Roulement	Kugellager	
	5	35 51 32 00	Corpo mozza ante	Front hub body	Corps moyeu AV	Vord. Nabenkörper	
	6	35 61 15 00	Raggio c. di nipple	Fr. wheel spokes	Rayons roue AV	Vorderradspichen	
	7	35 61 52 00	Distanciale	Spacer	Entrotoise	Distanzstück	
	8	35 62 08 00	Cappi freno	Brake shoe	Savots de frein	Bremsschalen	
	9	35 62 21 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	10	35 62 25 00	Cammia apusteoppi	Cam	Camme	Barrennocken	
	11	35 52 02 00	Piatto mozza ante	Front hub plate	Plaque moyeu AV	Vord. Nabenblech	
	12	35 62 69 00	Registralto	Cable adjuster	Régulateur	Kabelstößelschraube	
	13	35 62 50 50	Lever freno anteriore	Front brake lever	Lever de frein AV	Vord. Bremshebel	
	14	48 90 24 70	Morsetto	Clamp	Collier	Schelle	
	15	98 35 43 18	Bullone	Bolt	Boulon	Nutzen	
	16	96 10 04 18	Rosetta piano	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	17	35 61 21 00	Osso	Nut	Ecrou	Mutter	
	18	35 67 62 00	Osso registro	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	35 67 63 00	Bianchetto	Block	Block	Block	
	20	35 67 64 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	21	02 00 22 08	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	22	35 67 64 00	Asse freno posteriori	Rear drag link	Tige du frein AR	Hinterradlenkstange	
	23	05 00 02 06	Rosetta piano	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	24	95 00 12 15	Coppia	Pin	Coupille	Stift	
	25	35 61 71 00	Osso	Nut	Ecrou	Mutter	
	26	38 61 22 00	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	27	35 63 33 00	Perno mozza poste.	Rear hub pin	Pivot du moyeu AR	Hint. Nabenstiel	
	28	38 33 63 00	Tendicatena	Chain stretching dr.	Tendeur de chaîne	Kettenspanner	
	29	35 63 48 00	Distanciale	Spacer	Entrotoise	Abstandstück	
	30	35 63 62 00	Piatto mozza poster.	Rear hub plate	Plaque moyeu AR	Hint. Nabenblech	
	31	35 63 96 00	Lever freno post.	Rear brake lever	Lever de frein AR	Hint. Bremshebel	
	32	38 63 08 00	Cappi freno	Brake shoe	Sabot frein	Bremsschalen	
	33	35 63 61 00	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	34	35 61 70 00	Fello	Fell	Fauro	Reifen	
	35	35 63 25 00	Cammia apusteoppi	Cam	Camme	Barrennocken	
	35	35 63 31 00	Corpo mozza poster.	Rear hub body	Corps moyeu AR	Hint. Lenkkörper	



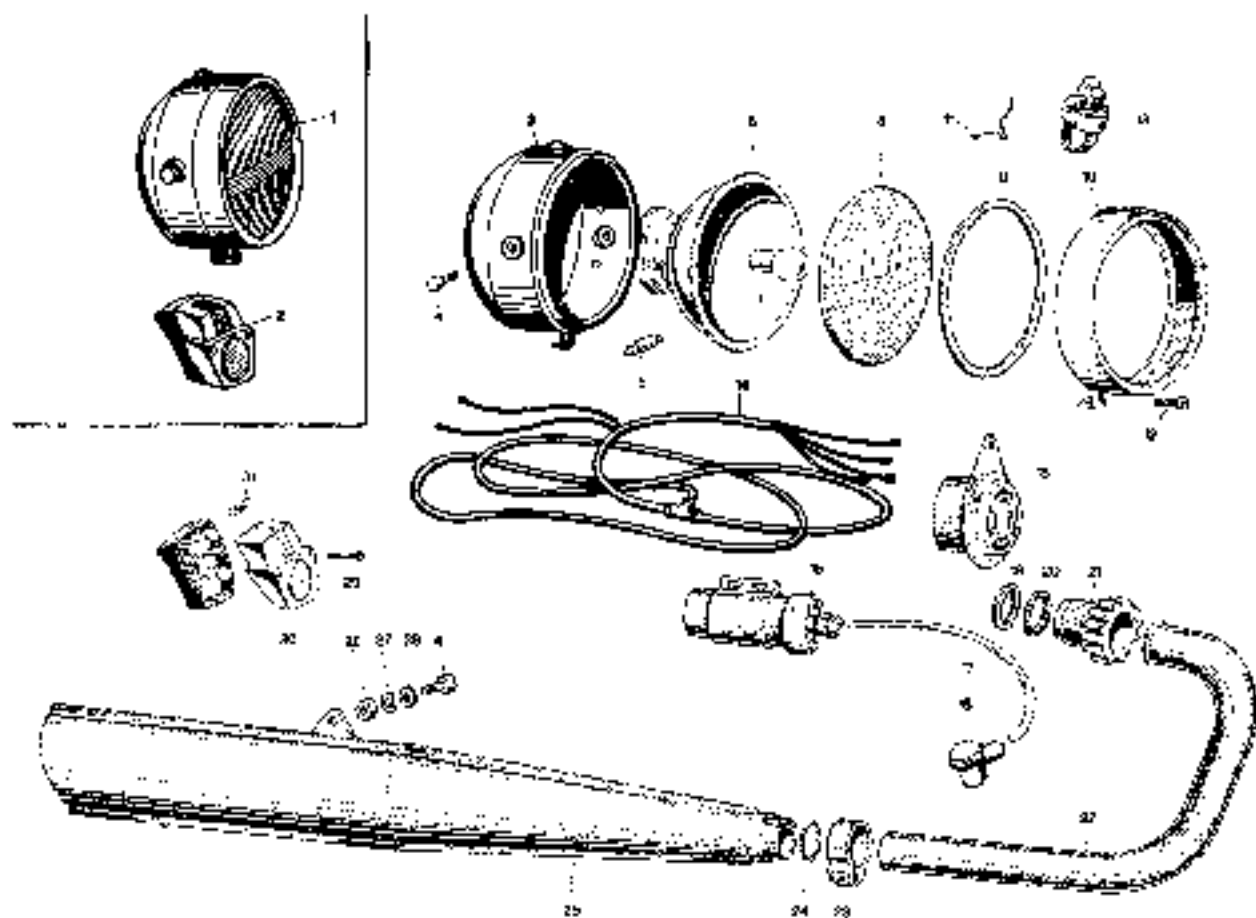
NOTE NOTES NOTES MARKE	FIG. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REZICHTING	N. DIS. CHASS. No. No. PLAN ZELCHN. Nr.
	37	35 63 10 00	Raggio c. di ripolo	Rear wheel spokes	Rivors rote AR	Hinterrad speichen	
	38	35 63 40 00	Distanziale	Spacer	Entreto se	Distanzstück	
	39	35 63 08 00	Periscopio	Spring-ride	Pare fentes	Kupplung	
	40	35 63 42 00	Distanziale	Spacer	Entreto se	Distanzstück	
	41	35 63 24 00	Piatto porta parafang.	Spring-ride plate	Plaque pare fentes	Kupplungsblechchen	
	42	90 27 30 35	Anello di sicurezza	Circlip	Bague d'arrété	Sicherheitsring	
	43	35 63 98 00	Corona posteriore	Rear crownwh.	Couronne AR	Hint. Krone	
	44	35 63 41 00	Distanziale	Spacer	Entreto se	Distanzstück	
	45	98 10 70 28	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	46	38 33 55 00	Plastrino di ferma	Plate	Pleque	Mutterschraubensch	
	47	92 70 10 72	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	48	48 33 22 70	Catena di trasmissione	Transmission chain	Chaîne d'entr.	Kettenschw.	
	49	35 63 31 00	Maglia di congiunt.	Connection link	Maille de jonctoye	Kettenverbindungsglied	
	50	35 63 34 00	Maglia fissa	Dummy link	Fausse maille	Falsches Glied	
	51	35 61 25 00	Mozzo anteriore	Front hub, compl.	Moyeu AV compl.	Vord. Lenknahe, kpl.	
	52	35 63 25 00	Mozzo posteriore	Rear hub, compl.	Moyeu AR compl.	Hint. Lenknahe, kpl.	
	53		Copertura anteriore	Front tyre	Enveloppe AV	Vorderraddeckel	
	54		Camera d'aria	Front air tube	Chambre à air AV	Vord. Luftschlauch	
	55	35 61 78 00	Nastro per pneumatici	Flap	Bande de fond de jante	Nippelschutzbänd	
	56		Copertura posteriore	Rear tyre	Enveloppe AR	Hinterraddeckel	
	57	35 61 08 00	Cerchio per ruota	Rear rim	Jante AR	Hinterradfelgen	
	58	35 61 07 00	Ruota anter. compl.	Front wheel, compl.	Hous AV compl.	Vorderrad, kpl.	
	59	35 63 02 00	Ruota poster. compl.	Rear wheel, compl.	Hous AR compl.	Hinterrad, kpl.	



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N° CODE CODE N°	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS DRWG. No. No. PLAN ZEICHN. N°
	1	35 63 41 01	Forno mozzo ant.	Front hub pls.	Pivot moyeu AV	Vord. Lenkbaustell.	
	51	35 61 39 01	Mezzo anteriore	Front hub	Moyeu AV	Vord. Lenknahe	
	58	35 61 02 01	Muota anter. compl.	Front wheel, compl.	Roue AV, compl.	Vorderrad, kpl.	

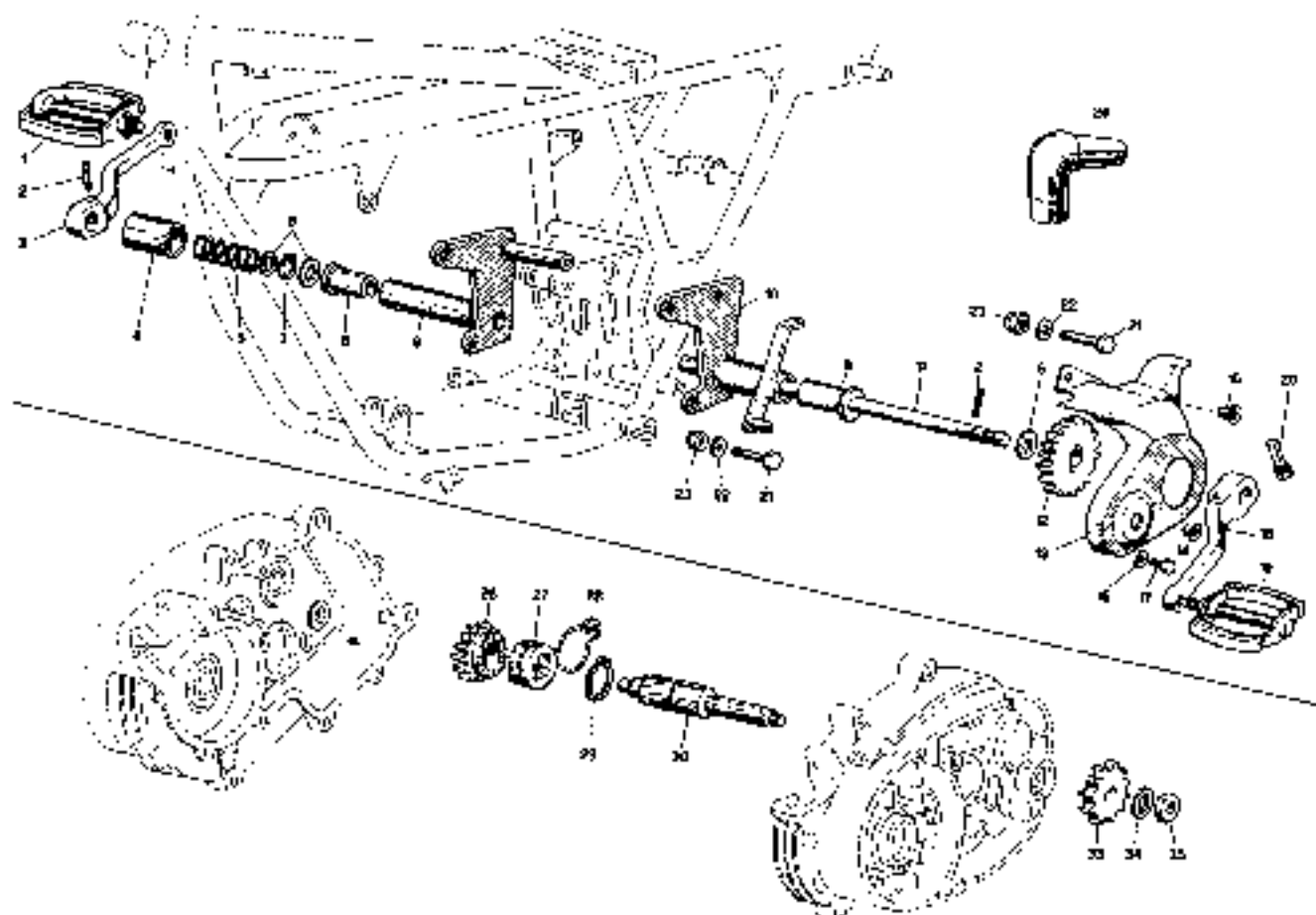


NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No N. CODE CODE Nr	DENOMINAZIONI	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS. DRAWG. No. No. PLAN ZEICHN. Nr.
	1	35 74 05 00	Proiettore	Head light	Phare	Scheinwerfer	
	2	35 74 05 00	Fanale posteriore	Rear lamp	Fan AR	Rucklicht	
	3	35 74 05 25	Cerchio	Curve	Calotte	Kalotte	
	4	38 05 48 22	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	5	33 45 03 09	Lampada a vilino	Lamp	Lampe	Lampe	
	6	35 74 05 20	Parabola	Parabolic reflector	Parabole	Parabe	
	7	33 45 01 30	Lampada a bulbo	Bulb	Ampoule	Lampe	
	8	35 74 05 27	Diffusore	Lamp glass	Diffusore	Licht glass	
	9	35 74 05 28	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	10	35 74 05 29	Giuntura	Ring nut	Embout	Nut mutter	
	11	33 74 05 30	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	12	35 74 05 31	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	35 74 60 08	Dispositivo luci	Light switch	Éclairteur des feux	Lichtschalter	
	14	35 74 71 08	Impianto fili	Wire	Installation des cables	Kabelanlage	
	15	35 74 37 08	Avvertitore acustico	Horn	Avant pour acoustique	Hupe	
	16	36 71 65 08	Bobina	Coil	Bobine	Spule	
	17	39 71 73 08	Cavo candela	Spark plug cable	Fi bougie	Zündkerzenkabel	
	18	39 71 74 08	Prese di corrente	Source of current	Prise de cour. bougie	Zündkerzenstromquelle	
	19	36 12 03 08	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	20	35 71 83 23	Giuntura	Gasket	Joint	Dichtung	
	21	35 12 02 08	Giuntura	Ring nut	Embout	Nut mutter	
	22	35 12 07 08	Tubo scarico	Exhaust pipe	Tuyau d'échappem.	Auspufl	
	23	35 12 69 08	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	24	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung		
	25	36 12 30 08	Silenziatore acustico	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer	
	26	32 60 22 08	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	27	61 27 03 08	Posetta ondulata	Washer	Rondel à	Wellenwäscher	
	28	35 00 02 08	Posetta piana	Washer	Rondelle	Unterlagewascher	
	29	35 47 49 30	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	30	36 47 49 31	Cerchio ottico	Reflector	Cerco-optique	Rückstrahl-Lampe	
	31	33 45 04 12	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	

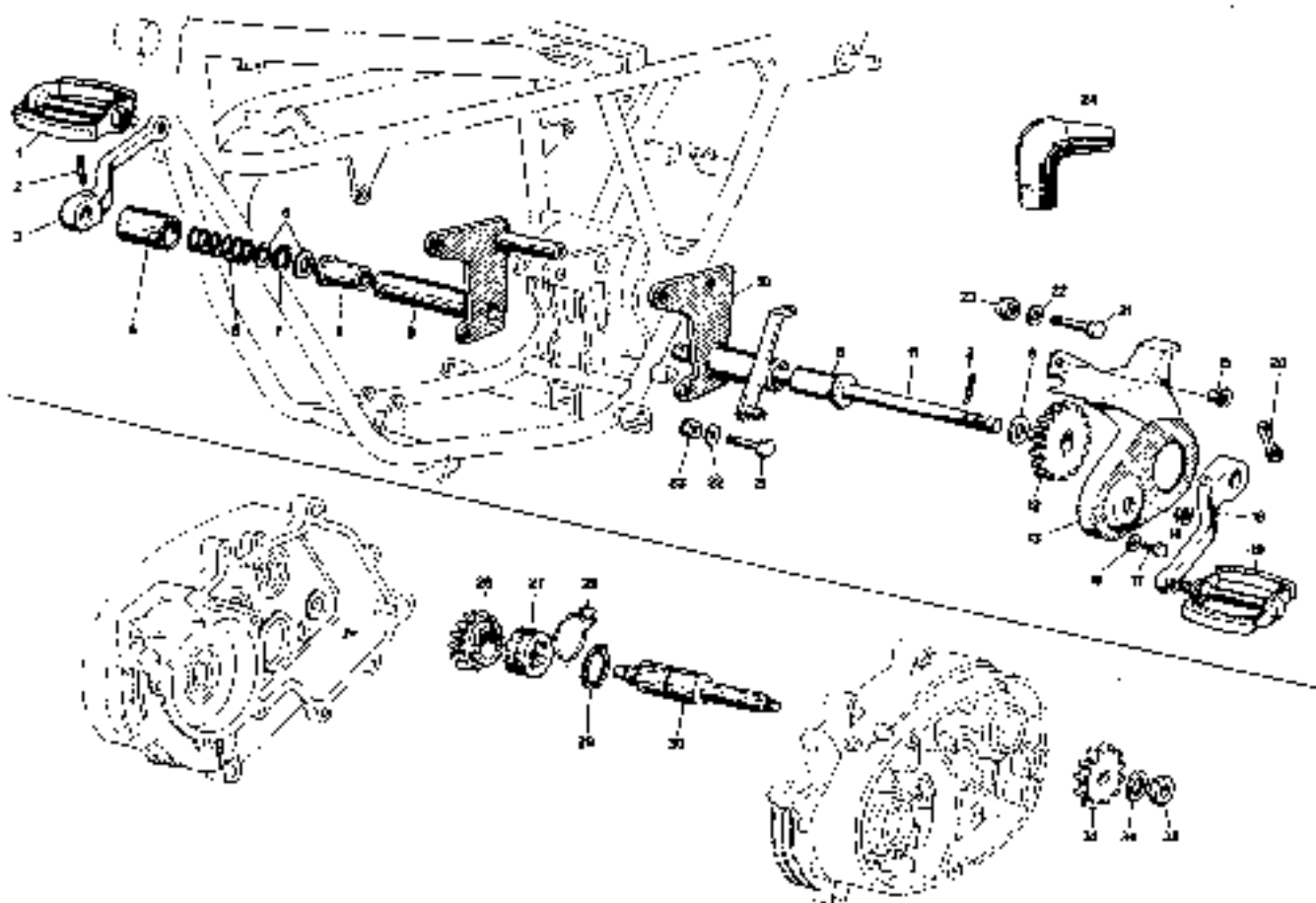


NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG	N. DIS. DWG No. No PLAN ZEICHN Nr.
	1	35 74 05 50	Proiettore	Headlight	Projecteur	Scheinwerfer	
	2	35 74 09 50	Fanellino posteriore	Rear lamp	Fan AR	Rücklicht	
	3	35 74 05 75	Calotta	Cover	Calotte	Kalotte	
	14	35 74 71 50	Impianto fili	Wiring	Installation des câbles	Kabelleitungen	

Important: afin de permettre une commande correcte des pièces de rechange, nous conseillons les Concessionnaires Français d'annuler des tableaux précédents les détails indiqués ci-dessous (côté gauche), en ayant soin de commander à leur place les détails de la version française qui sont illustrés et reportés ci-dessous (côté droit).



POS. N.	DESIGNATION	Nr. CODE	POS. N.	DESIGNATION	Nr. CODE
DETAILS D'ANNULER			DETAILS DE LA VERSION FRANÇAISE		
Table 1 - Groupe Moteur			1	Pédale droite	48 26 14 75
90	Engrenage démarrage	35 26 64 00	2	Pivot étréolique	95 32 06 24
91	Douille	35 26 65 00	3	Manivelle droite	35 26 13 60
92	Ressort	35 26 82 00	4	Caducan	35 26 47 60
93	Arbre démarrage	38 26 45 00	6	Ressort	35 26 52 60
94	Bague d'arrêt	90 37 10 15	5	Entrée-axe	35 26 53 60
95	Boulon	98 00 23 35	7	Bague d'arrêt	35 26 88 60
97	Pédale démarrage	35 26 05 00	8	Douille	35 26 04 60
98	Pivot	38 26 25 00	9	Plaque droite	35 26 09 60
99	Ressort	35 26 24 00	10	Plaque gauche	35 26 85 60
100	Boulon	35 26 23 00	11	Pivot pédales	35 26 05 60
101	Plaque-pieds	35 26 21 00	12	Engrenage démarrage	35 26 20 60
151	Pédale de démarrage compl.	35 26 02 60	13	Cartier	35 26 40 60
Table 2 - Châssis - Suspension			14	Douille inférieure	35 28 47 60
60	Marche-pieds droit	39 44 32 00	15	Douille supérieure	35 26 97 61
61	Support droit	39 44 07 00	16	Rondelle	95 00 02 08
62	Bouillon	98 05 24 30	17	Boulon	98 05 43 10
70	Support gauche	39 44 18 00	18	Manivelle gauche	35 28 15 60
			19	Pédale gauche	48 28 14 70
			20	Clé pour manivelle	91 37 00 92
			21	Boulon	98 06 24 80
			22	Rondelle	95 00 02 08
			23	Ecrou auto-bloqué	52 63 07 08



POS. N.	DESIGNATION	Nr. CODE	POS. N.	DESIGNATION	Nr. CODE
DETAILS D'ANNULER			DETAILS DE LA VERSION FRANCAISE		
Table 6 Installation Mécanique					
18	Prise de courant	20 71 74 00	26	Engrenage débrayé	35 26 66 80
			27	Doublet	35 26 65 80
			28	Ressort	35 28 73 60
			29	Bague d'arrêt	94 27 10 10
			30	Arbre débrayé	35 30 12 60
			32	Engrenage	35 30 05 60
			34	Pur-jalle	35 10 13 70
			35	Eclair	92 60 25 10
			36	Prise de courant	35 71 74 70